

УДК 811.111

С.А. Криськова

Тернопільський національний технічний університет імені Івана Пулюя, Україна

КОМП'ЮТЕРНИЙ СЛЕНГ У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

S.A. Kryskova

COMPUTER SLANG IN MODERN ENGLISH LANGUAGE

Наслідком пристосування мови до нових потреб комунікації, зумовлених глобальними інформаційними і технократичними змінами, стало поповнення лексикографії. Таке пристосування мови до нових обставин виразилося у реалізації ресурсів, які виникають внаслідок мовної властивості варіювати та змінюватися. Нові потреби комунікації зумовили зміни в шляхах та засобах збагачення словникового складу. Система словотвору поповнилася новими словотворчими елементами та моделями комп'ютерних неологізмів.

Наслідки семантичних процесів та змін, спричинених інформаційною революцією, знаходять своє втілення в нових мовних явищах, які все більше пронизують систему, впливають на існуючі підсистеми та семантичні угруповання лексики. Ціла низка лексичних одиниць закріплюється за сучасною інформаційною технікою всією семантичною структурою або окремими лексико-семантичними варіантами (computer, information, interactive, digital, net, chip, virtual). Ці одиниці не тільки належать до ключових слів «інфореволюції», але й перетворюються на центри слово- та фразотворення, стають домінантними елементами досить розгалужених лексико-семантичних парадигм. Аналіз комп'ютерної жаргонної лексики показав, що основним способом її поповнення в словниках є запозичення з англійської мови, які найчастіше входять до складу комп'ютерного жаргону при допомозі транслітерації. Крім того, транслітераційні англійські основи дозволяють створювати велику кількість нових лексичних одиниць комп'ютерного жаргону. При цьому використовуються різноманітні способи словотворення, такі як суфіксація, префіксація, суфіксально-префіксальний спосіб, словоскладання, транслітерація, усічення, каламбурне словотворення тощо.

Основним способом поповнення комп'ютерної жаргонної лексики є запозичення з англійської мови. Факторами, які визначають, що в комп'ютерному жаргоні нараховується більшість слів англійського походження є такі: 1) існування загальноприйнятої англійської термінології; 2) мода на англійську мову у суспільстві, її статус як мови міжнародного спілкування; 3) досить високий рівень освіченості людей, зайнятих у даній сфері діяльності.

Як відомо, найбільша кількість неологізмів виникла з впровадженням сучасної інформаційної техніки. Серед центрів атракції нових слів та словосполучень слід відзначити соціофункціонально марковані лексеми та словотворчі елементи, які пов'язані з комп'ютеризацією (computer, cyber-, electronic, Internet, tele- etc.). розповсюдження інфонеологізмів в загальній мові супроводжується відповідними семантичними змінами та зрушеннями.

Комп'ютерний сленг має як негативні, так і позитивні аспекти впливу на людську особистість, його розглядають як лінгвокультурний феномен. Впливаючи на людську цивілізацію розвиток електронних засобів комунікації призвів до комп'ютерно-опосередкованої форми спілкування. В епоху Інтернету виникла потреба в адаптації мовної особистості до специфіки віртуального світу, внаслідок чого відбуваються зрушення культурномовних систем.